

نومبر ۱۰ غورځون .
 سوله پوښتنه ايله . ليرا .
 (اجنې مملكتلر ايچون ۵ دولار) .

ابونه وعلان ايشلري ايچون استانبول بوروسه
 مراجعت ايديليز .
 يازي ايشلرئلك مرجعي انقره مرئيزدر .

حيات

حيات دأما حيات... دنيا دأها جوق حيات قاتلم...
 - نجه -

اداره مركزي :

انقره ده ، استانبول جاده سنده انقره
 معارف امينلكي يانده كي دائره

استانبول بوروسى :

استانبولده ، باب عالي جاده سنده ۱۱۹ نومرولو
 دائره مخبره
 تلفون : ۳۶۰۷

صافى : ۲۴

انقره ، ۱۲ مائس ، ۱۹۲۷

۱ نجى جلد



انقره بمزى طائيدى روى خصوصنده وظيفه مزى

تورك انقلابى ، اونك استهداف ايتديكى غايه يي
 خارجه قارشى طائيدى روى ، يگى نسله بو انقلاب
 مفكورده سنى آشيلامق ايچون ياپلان ماسى ، صرفه
 مجبور اولديغىز فعاليت يانده مع التأسف جوق ضعيفدر .
 يگى توركى يي اگلامق ايچون انقره يه كلن و بر جوق
 تاسلرده بولونان اجنې مخبرلر تورك ملتئك كوسته رديكى
 قدرت قارشيسنده ، بويوك غازينك شخصيتي اوكنده
 درين بر حرمت دو بويورلر . فقط توركى ده كي درين
 تحو لك ماهيتنى قاورا يامبورلر . بونى بالذات بر قاچ
 اجنې مخبر بكا آجيقدن آجيفه سويلديلز ، «توركى ده
 عظيم بر تحو ل وار ، جوق قوتلى بر اراده نك اثرينى
 كورو بوزر . فقط انقلابك استقامتى اگلا يابيلمك كمز
 ايچون بو قدرتك اجنې عاملرينه ، مؤثرلرينه نفوذ
 ايتكل كمز لازم ... بونى يابامبورز » ديورلر .

بر شينى اگلامق اوفى وجوده كتيره عامللرى
 سبيلرى تحو ل ايله مكله ممكن اولور بر انقلابى اگلا يابيلامك
 وا اگلا تابللمك واستقبالي حقه ن تخمينلرده بولونا بيلمك
 ايچون اولاً بو انقلابى حاضرلايان اجنې عامللرى
 تدقيق لازمدر . بز انقلابك ايچنده اولديغىز ايچون
 اونك روشنى دويابيليرز . فقط دويمق ، اگلامق وا اگلامق
 كافى دكلدر . دويولان شينك سبيلرى اوزرنده دوشونه دكجه
 بر سيستم داخلنده اورتابه قونما دكجه اگلا شيلمى
 و بناء عليه يابانجى يه اگلا تيله بيله جك حاله كلش اولماز .
 اونك ايچوندر كه بر فكر جريانك ، بر اجنې تحو لك
 « ايده اولوزيسى » ياپيلما دكجه يابانجيلر ايچون دائما هم
 قايير . ديكر جهتن مستقبل نسله بو كونك مفكورده سنى
 تلقين ايتكه مجبور اولان مربيك ، انقلابى ، بو كونك فكر
 جريانلرينى اگلامش اولماسى ، يعنى بو جريانى اسبابى
 اعتباريله بر طرفدن ماضى يه ربط ايتمه سى ، ديكر طرفدن
 ماضى ايله اونك آراسنده كي فرقلى واضح بر صورتده

كورمه سى ايچاب ايدهر . بوده بر انقلابك «ايده اولوزيسى»
 يابيلمه سيله قابلدرد .

حالبو كه مع التأسف بويوك تورك انقلابك بر
 سيستم داخلنده ، سبب وعامللرى آراشدير يلامش ، تورك
 ملتئك عظيم روى تحو لى كوسته رن بر اثر اورتابه قونما مشدر .
 بو كونكى حياتى واضح بر حاله قويان ، آيدىنلانان فكرى اثر
 يالكر بويوك غازينك ايك بوسك ، اكدرين تفكر اثرى اولان
 نطقلر يدر . التيزده اونك خارجنده ، انقلابك نه هدفنى ، نه ده
 سبب وعامللرينى كوسته رن بر اثر واردر .

بو بويوك نقصانى ازاله ايله مك دارالفنونك وظيفه .
 سيدر . دارالفنون صوك بر عصر ظرفنده تورك ملتئده كي
 عظيم تحو لى مرحله مرحله تنوير ايتلى و فكر
 جريانلرينك تعاقبنى و سبيلرينى كوسته جك تدقيقاتده
 بولونما ليدر . تا كه ياشا ديغىز دورك هيچ اولمازسه
 ياقين سبيلرينى هم كندىز بيله لم ، هم باشقه لرينه
 كوسته بيله لم . حالبو كه صوك زمانلرده كي نشر يانه
 باقارسه كز بوتون مدسلر يمزك تدقيق مركزى اسلاميتدن
 اولكى تورك حياتنه حصر ايتش كورورسيكز .
 بو تدقيقات تورك حياتى تنوير ايتك اعتباريله البته
 فائده ليدر ، ملي تاريخمىزى تدوين ايچون لازمدر .
 فقط بو كونكى حياتك ياقين سبيلرينى تنوير ايله جك
 تاريخى تدقيقانى تماماً اعمل ايده رده كوزلر يمزى هپ
 بردن ، جوق اوزاق عصرلره چوير برسه ك بو كونكى
 حياتمىزى ناصيل اگلا ياجىز و ناصل اگلا ناجىز ؟
 صوك بر عصر ك توركى حياتك مختلف جبهه لرينه ، - اسى ،
 اقتصادى ، فكرى حياتنه عائد وثيقه لر و تماماً علمى تدقيقلر
 نشر ايتمه مش اولان بر مملكتده بوتون تاريخجيلر اون
 بش ، يكرمى عصر اولنه چيقارلرسه بو كونكى حياتمىزى
 آيدىنلاناجق وثيقه لرى كي مدن بكله يه جكز ؟

تورك تاريخك ماضيسنى تنوير عشقنى اك جوق
 آشيلايان ضيا كوك آلپ مرحوم اولمشدى . ضيا بك
 حرث و مدنيتى يكدى كرندن تماماً آيراجاق وجهله تعريف
 ايتد كدن صوكرا تورك حرثى تدوين ايده بيلمك اوزره
 بو ماضينك تنويرينى ايسته يوردي . ضيا بك زماننده بوتنه ز
 حقيقه فكرى بر انقلاب ايدي ، چونكه ضيا بك اسكى ايمپرا
 طور لك اسلامى تأييدن قور تولماسى و بويولده ايلرله مه سنى
 ايسته يوردي . بونك ايچون توركك اسلامدن اول بر مدنيتى
 اولدينى فكرينى يايىق لازمدي . نظرلرى بو جوق اوزاق
 ماضى يه كوتورمك ، اوزمان ايچون ، ايله رله مه نك شر
 طيدى . چونكه تورك ملتى اسلاميتدن اولكى ماضيسنى
 بيلمكه كندى وارلغك ، كندى مدنيتك اسلام اقوامندن

آبرى اولديغى حس ايله جك ، اسلام ايچنده قالدنى زمانى
 يالكرز بر مرحله عد ايله جك و بناء عليه بو مرحله يي
 كچمك ومعاصر مدنيت انطباق ايله مك ايچون لازم كلن
 شرائطى حائر اولديغنه ايتانا جقدى . بو طبق لونه رك عيسا
 دورينه رجوع ايتك مبد ايله حركت ايده رك خريستيانلق
 ايچون يكي بر استقبال آچاسى كيدى . ضيا بك بونده موفق
 اولدى . ضيا بك كوزلرى ماضى يه دوغرو سوق ايچون
 نشر يانده بولنور كن تماماً حسى حركت ايتمه يوردي .
 شوكا هيچ شبهه ايتمه ميلدر كه بويوك متفكر هر شيدن اول
 عمل و حياتى كوز اوكنده طوتان بر انقلابى ايدي .

حالك احتياجى ، فكرده انقلاب يامانك يولنى
 غايت ابى كورور ايدي . تورك شعورينى اويانديرمق
 واوكا حمله و برمك ايچون كوزلرى ماضى يه چويرتيدر .
 مشدى . شيمدى تورك ملتى شعورينى جوق قوتله
 دويدى ، بو كون اسلامى سلطه لرله الى قولى باغلى
 دكلدر . زمانىز ايچون اك مهم احتياج ماضينك تدقيقى
 ساپه سنده وجدانلره حرث و برمك دكل ، بو كونكى
 حالك وضوحته يارديم ايتك و يارينى تنوير ايتكدر .
 تاريخجيلر م ، بو كونكى حياتك اك ياقين سبيلرينى
 كوسته ر جك و ثائق نشر ايله مكه و ياقين ماضى ايله
 بو كونى آيران نقطه لرى تدقيق ايتكه مجبوردر .

ياقين ماضينك بو صورتله تدقيق حالى اكلاتير ،
 حال بر طاقم تايللرك مجموعيدر . او وقت بو تايللر
 وضوح پيدا ايدهر ، بو صورتله استقبال آيدىنلانير .

ياقين بر ماضينك ، مثلاً صوك بر عصر ظرفنده
 توركى ده كي فكر جريانلرينك تدقيقك حالى ناصيل تنوير
 ايله جكنى ، بو كا نه درجه محتاج اولديغىمىز محدود
 بر مثال ايله اگلامق ايسته يورم : توركى نك صوك
 عصر فكر تاريخك اك مهم وقعه سى هيچ شبهه
 يوق كه توركيك جريانيدر . توركيك ناصل باشلادى ،
 نه كى سبيلره دوغدى ، نه كى فكر جريانلريله ، نه كى
 تايللرله چارپيشدى . بونلرك تدقيقى هر حالده توركى نك
 صوك دورى تاريخى تنوير ايتك ايچون لازمدر . بو خصوصده
 اطرافلى ياپيلاجق بر تدقيق انقلابه تقدم ايله ين دورى
 بزه واضحاً كوسته رير . توركيكلك وضوح پيدا
 ايتمه سى بالخاصه بالقان حربيله باشلار . بوزماندر كه ضيا
 كوك آلپ توركيكلك ايده اولوزيسنى ياعمشدر . توركيكلك
 جريانك حدودينى ، احتوا ايتديكى تايللرى بر منظومه
 فكريه حائنده يالكرز اونك اثرلرنده كور بيليرز .
 شيمدى بو اثرلرك ابى بر طرزده تدقيق انقلابه تقدم



«آرل» لی قیز

— آلفونس دودن ترجمه —

دکرمندن اینوب کویه کیدیلیر کن یول کنارنده
چیتله نیک آغاچلریله دولو بر بویوک حاولینک نهایتده
یایلمش بر چفتلک بناسی اوکندن کچیلیر . قیرمزی
کیره میتلر ، کنیش اسمر جبهه سینه کلشی کوزل
آجیلیمش پنجره لر ، صوکر اکیوقارده بغدادی آبارینک
اوستنده بر روزگار فیرلداغی ، سامان دنکلرینی یوقاری
چیقاران دمیر ماقارا ... بو بنا بو حالیه پرووانس
چیفتلکلرینک تام برغونه سیدر .
بو چفتلک نیچون بکا تأثیر ایدیوردی ؟ بو قابالی
قاپی نیچون قلبی صیقیوردی ؟ بونی سویله یه یه حکم
فقط هر حالده بو بنا بنده خفیف بر اور برمه اویاندر .
سیوردی . اطرافنده جوق فضله سسزک واردی .
~~~~~  
فی الواقع زراعی نفوسمیزک آزلنی بال نتیجه عمله ویاناشمه  
اجر تلیزک جوقلنی و چفت حیوانمیزک آغیرجه بولقلری  
جر اتمک خصوصنده کی ضعف و ناتوانیسی فضله  
رافتور استعمالی موجب اولیور سده هر حالده  
رافتور مباحه سنده اقتصادی بر جوق خصوصاتک  
دریش ایدله سی لازم کلیر ... حکومتیزک زراعت  
سیاستنده «زراعی ماکنه مسئله سی» مهم بر مسئله  
تشکیل ایتدیکندن مملکته ماکنه ادخال ایدن  
مؤسسه لریک مملکتیزک هر درلو زراعی خصوصیتلرینی  
نظر دفته آلاق ماکنه جلب اتمه لری لازم اولدینی  
کی چیفتجیلر موزکده بو خصوصده الیاملری تأمین  
ایدیلیر . چونکه هنوز مملکتیزده بر «آلات  
زراعیه تجربه استاسیونی» بوقدر ، حالبوکه باشقه  
مملکتلرده دکل خارجدن کلن حتی مملکت داخلنده  
یایلان آلات و ادواتک و ماکنه لریک بوتجربه ستاسیو-  
نلرنده تجربه لری یایله رق «بره وده» ایدله لری  
لازمدر ، فقط ممنونیتله کوریورزک آناطولی بغداد  
تیور بوللری اوزرنده آلات و ادوات زراعیه ایشلمه  
مدیریتی طرفندن حیدر پاشا ، اسکیشهر ، آفیون  
قره حصار ، قونی ، انقره کی متعدد استاسیونلرنده  
آلات زراعیه ده پورلی آجیلیمده و بو ده پورله  
چیفتجیلر موزک محلی احتیاجلری و بولندقلری منطقه نک  
زراعی هر نوع خصوصیتلری نظر دفته آلتیق شرطیه  
آلات و ادوات زراعیه و ماکنه لر جلبنه چالیشیلیمده دره  
آرتق چیفتجیلر موز بو ده پورلردن قولایلقه ، بلاترد  
ماکنه لرینی آلابیله جکلردرک بز زراعتیزک ترقیسی  
نقطه نظرندن بوکی فوایدی عظیم ، تشکیلاتی واسع  
و حکومتیزه قناعت بخش ایدله جک و اونک بحق  
مظاهرتی جلب ایدله جک اقتصادی تشبثاتی بویوک  
بر اطمینان و سرورله قارشیلایورز .

میراد رشیدی

اوکندن انسان کچدیکی زمان کویکله حاولامایور .  
طاووقلر سس چیقارمادن قاجیشیوردی ... کذلک  
ایچرده ده سس صدا یوق ... نه بر کورولتو نه ده  
حتی بر حیوان چیتغراعی ... پنجره لرده بیاض پرده لر  
اولماسه ، دامنده بر اوجاق دومان توتمه سه ترک  
ایدلش بر یزن ایدله جک ...  
دون اوکله اوزری کویندن دونویوردم . کونشدن  
قورونق ایچون دیوارک کنارندن ، قواقلرک کولکسی  
آلتندن یورویوردم . قاپی اوکنده بر قاج سسز  
یانشما بر آرایه سامان یوکلایوردی . قاپی آجیق  
قالمشدی . کچرکن ایچری یه سویله بر کوز آتدم  
و حاولینک نهایتده ابری وجودلی بم بیاض بر اختیار  
کوردم . کنیش بر طاش ماصه نک کنارینه دیرسکلرینی  
دایامش ، باشنی آلری ایچنه آلمشدی . اوزرنده  
قیصه بر جا کت ایله بارچا بارچا اولمش بر بانطالون  
واردی . دوردم . یانشمالردن بری :

— صوص ... بزم افندی ، دیدی ، اوغلونک  
فلا کتندن صوکر بویله اولدی .

بو ائنده سیاهلر کییمش بر قادیان ایله بر جوجوق ،  
الرنده بویوک یالیزلی دعا کتابلریله یانمزدن کچوب  
چیفتلکه کیردیلر .

یانشما علاوه ایتدی :

— بزم خام ایله قاده ... کلیسادن کلیورلر ...  
جوجوغک کندیخی اولدوردیکی کوندن بری هر کون  
بویله دعایه کیدرلر ... آه افندی ، فلا کتی بیله کز ...  
اختیار حالا اولونک الیسه لرینی کیور ... بر درلو  
آرقاسندن آلامایورلر ... دهه ... یورو به حیوان ...  
آرابا حرکت ایتدی ! ین بوفلا کت حقنده دها  
فضله معلومات آلتی ایسته یوردم . آراباچی یه نی ده  
یانه آلماسنی سویلدم و اوراده صامانلرک ایچنده شو  
خیج حکایه بی دیکلدم :

§

«أسمی ژان ایدی . یکریمی یاشنده کوجلو  
قونلی ، آجیق چهره لی ، قیزکی اوصلو مکمل بر  
کوی دلیقانلیسی ایدی . جوق کوزل اولدینی ایچون  
قادیلر اوکا باقاردی . فقط اونک کوزی یالکز  
بردانه سنده یدی : برکون (آرل) پانییرنده تصادف  
ایتدیکی ، قادیله لر ، دانتلار ایچنده ، بر (آرل) لی  
کوجوک قیز ...

چیفتلکده اولارابطه بی ممنون برکوزله کورمدیلر .  
کوجوک قیزک بر آز اویناق اولدینی سویله نیوردی .  
صوکر عائله سی برلی دکلدی . فقط نه اولورسه  
اولسون ژان مطلقا (آرل) لی قیزی ایسته یور :

— اونی بکا ویرمزلرله اولورم ، دییوردی .  
چاره سز راضی اولدیلر . حصاددن صوکر  
اولندیرلرینه قرار ویرلدی .

بر بازار آقشامی ژانک عائله سی چیفتلک حاولیسند  
نمک سیوردی . بو همان همان بر دوکون ضیافتیدی .  
کرچه (آرل) لی قیز اوراده بولونما یوردی . فقط  
شرفته تمادیا شراب ایچیلیمشدی .

قاپی یه بر آدم کلدی ، تیرمین برسسه چیفتلک  
صاحبی مه تر نهسته وی کورمک ایتدیکنی ، یالکز  
اونکله قونوشایله جکینی سویلیدی .

نهسته و سوفرادن قالقدی ، یولک اوستنه چیقدی .  
یابانچی آدم دیدی که :

— افندی ... اوغلکیزی ایکی سنه بکا  
متره سیک ایتش بر آشفته ایله اولندیر یورسکیز .  
سویلدیکم شی اثباته حاضرم ... ایشته مکتوبلری ...  
اونی بکا ویرمه یی ده وعد ایتشلردی ... فقط سز  
اونی اوغلکیزه ایتدکدن صوکر نه اونلر نه ده قیز  
بی ایسته یورلر ... معافیله آرمزده کین پوشیلردن  
صوکر اونک باشقه بریسنه زوجه اولایله جکینی ظن  
ایتمه یورم .

مه تر نهسته و مکتوبلره باقدقدن صوکر  
— پک اعلاء دیدی . ایچری بویورولکده بر  
بارداق شراب ایچیک ...

یابانچی آدم جواب ویردی :  
— تشکر ایدرم ، کدرم حرارتدن جوق  
فضله در ...

بونی سویلدکدن صوکر دونوب کیتدی .  
بابا تأثیر سز بر چهره ایله ایچری کیردی ،  
سوفراده کی برینه او طور دی ویمک نشته لی بر صورتده  
دوام ایتدی .

او آقشام مه تر نهسته و ایله اوغلی تارلارده  
دولاشمغه کیتدیلر ... اوزون مدت دیشاریده  
قالدیلر ... اوه دوندکلری زمان آنه اونلری  
بکله یوردی .

چیفتجی اوغلنی اوکا کونوره رک دیدی که :  
— قادیتم ... جوجوغی اوب ... اوبد بختدر .  
ژان آرتق (آرل) لی قیزدن بحث ایتدی .  
معافیله اونی حالا سویوردی . حتی اونی بر باشقاسنک  
قوللرنده کوستردکلری زماندن بری بوسودا دها  
شدله نمشدی . ساده شو واردی که جوق مغرور  
اولدینی ایچون شکایت ایتیوردی ... ایشته زواللی  
جوجوغی اصل بو اولدوردی ... بعضاً برکوشده  
هیچ قییلدنامدن کونلر کچیریوردی ... بعضاده  
بویوک بر شدله طور اغه صالدر یور ، اون کونده لکچینک  
کوره جکی ایشی نک باشنه چیقاریوردی . آقشام  
اولدینی زمان (آرل) یولنه دوشو یور و قصبه نک  
ایچنه چان قوله لرینک مغربده یوکسلیکنی کورونجه یه  
قدر یورویوردی . صوکر کوی دونویوردی .

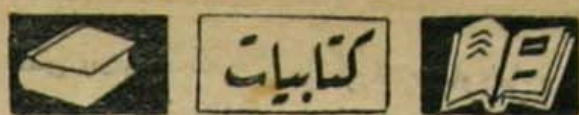
هیچ بر زمان دها ایلری کیتمه دی .  
چیفتلک ساکنلری اونی دایما محزون و یالکز  
کوردکجه نه یاباچقلرینی بیله میورلردی . بر فلا کتدن  
قورقولویوردی . برکوه سوفراده آنه سی یاشلرله  
دولو کوزلریله اوکا باقه رق دیدی که :

— دیکله ژان ... اکر مطلقا ایسته یورسه ک  
اونی سکا آلیرز .

بابا اوتانچندن قیزاراق باشنی اوکنه اکیوردی .  
ژان «خایر» دییه اشارت ایتدی و چیقدی .  
اوکوندن صوکر یاشاییش طرزینی دیکشیدردی .  
عائله سنی تأمین ایتک ایچون دایما شن کورونمکه  
چالیشیوردی .

اونی تکرار بالورده ، اکلنجه برلرنده کورمکه  
باشلادیلر . (قونویه ل) ده کی انتخابانده فاراندول  
رقصنی او اداره ایتدی .





## خلق شاعر لری

خلق شاعر لری: برنجی کتاب-  
سعدالدین نزهت - استانبول :  
۱۹۲۷ - ص : ۹۳

صوک کونلرک خلقيات وخلق ادبیات ساحه سته  
یکی بر اثر آیدیدی. اپی زمان اول (قونیه خلقيات  
وحرثیاتی) آیدیه بر اثر نشر ایدن معلم سعدالدین  
نزهت بک، بو دفعه آنادولو خلق شاعر لرندن  
بعضی لرینی حاوی ایکنجی اثرینی بزه کوندردی .  
سعدالدین بک، آکلاشیلیورکه، درین بر عزم  
و هیجانله بو نوع تدقیقاته جان ویرمکده در . عینی  
زمانده او، تدقیق لرندن کونی کونه مملکتی خبردار  
ایتمک ایسته یور. آناتولوده کی معارف مؤسسه لرینک  
ادبی تدریساتی ایفا ایدن کنجلر ایچون سعدالدین  
بک، حقیقه نمونه عد ایدیه بک بر معلمدر.

خلق شاعر لری صاحبی، باشده اون ایکی  
صحیفه لک بر باشلانغیچ یایمیشدر . بوباشلانغیچه عائد بر  
نتیجه ده آرقداشمز خلق ادبیاتی ممثلرینی درت زمره به  
آیر یور : (۱) اصل خلق شاعر لری، که چوغی امیدر.  
منحصراً ابتدائی و طبعی اولان ادبی محصوللر  
کوستریورلر . (۲) دیوان ادبیاتندن بر بارجه متأثر  
اولان، تصوفی رنگی اراشه ایدن شعرلر و اثرلر  
صاحبی بولونان خلق شاعر لری که بکتابشی شاعر لری ده  
بو زمره دندر . (۳) دورلرینک علم و فلسفه سیله  
علاقه دار و دیوان ادبیاتیه دهاچوق مناسبتدار اولان  
خلق شاعر لری . (۴) آراصره دیوان ادبیاتنک شکلرینه  
تصوفک دیداقتنک ترنملرینه تبعیت ایدنلر، که بونلر  
یونس و معقبرلی اولان حاجی بایرام ولی، اشرف  
اوغلی ... در . بویه جه سعدالدین بک، فلاسیک  
ادبیات خارجنده قالان بوتون شاعر لری بو مختلف  
زمره لر آلتنده طویلایه رقی جلد جلد انتشار ایدیه بک  
اثرلرینک بو تصنیفه کوره ترتیب ایدلر کی سویه یور.

متعاقباً، برنجی کتابنک موضوعی اولان خلق  
شاعر لری الفبه صره سی اوزرینه صیرالانمش، هر برینک  
خصوصی حیاته عائد آله ایدیه بیلن معلومات قید  
ایدلش، آلتلرینه ده اثرلری درج اولمشدر. الفتی،  
امدادی حزنی، غفرانی ... که آنادولونک جنوب  
واورته ساحه لرنده یتیش بو شاعر لریک هان هپسی  
اون طقوزنجی عصرک، دها دوغریسی یکرمنجی  
عصرک ایلمک ربنده یاشامش اولانلردر . یالکز  
اوچنجی سلیمه عائد بر دستانیله اون سکزنجی عصر  
صوکنه عائد بولندی آکلاشیلان حلیمه قادی،  
و پروت وقعه سته اشارت ایدن دستانیله ده اوچنجی  
احمد دورنده یاشایان روحی .... کی برایکی شاعر،  
دیگر لرینه نسبتاً تاریخیدر . اکثریسی صوک یکریمی  
بش سنه نک وقوعاتیه همحال اوله جق قادربکیدر .

بابا « آرتق آبی اولدی » دیوردی . آنه  
حالا قورقورور و متادیا چوجوغنه نظارت ایدیوردی .  
ژان قاده ایله برابر بوجکخانه یاننده یاتیوردی .  
زواللی اختیار قادی، اونلرک اودالری یانه بر یاتاق  
یایدیرمیشدی . احتمال کیجه وقتی ایکی بوجکلینه  
باققی لازم کلیردی .

( سنت هلو ) یورطیسی کلدی . چفتلک سه وینج  
ایچنده بدی . کوزل شرابلر صوکی آقیوردی .  
قیسه کلر آتیلور، خرمن برلرنده آتیلر یاقیلور،  
چیتله نیک دالری باشدن باشه رنگلی فنارلرله دونا  
تیلوردی ... یاشاسین سنت هلو ... اوله سی به  
رقص ایدیلوردی ... قاده یکی کوملکنی یاقدی ...  
ژان ده جوق ممنون کورونوبوردی ... زواللی آنه سی  
سه وینجندن آغلا یوردی .

کیجه یاریسی هرکس یاتمه کیتدی، ژان او بومادی .  
صوکراده قاده اونک بوتون کیجه هیچقیردیغی آکلا  
تدی ... ( آرل ) لی قیز بو چوجوغی آدم عقلی  
یاقشیدی . ایرته سی صباح اورته لاق آغاریرکن آنه  
برینک قوشه قوشه اودادن کچدیکنی ایشیتدی .  
بردن بره یوره کنه بر آتش دوشدی :  
— ژان سنمیسک ؟

ژان جواب ویرمیدی . مردیوه تی چیمغه  
باشلامشدی .

آنه علی العجله یاتاغندن فیرلادی .  
— ژان نره به کیدیورسک ؟  
دلیقانی صامان آنبارینه چیقیوردی . آنه ده  
آرقاسندن چیقدی .

— اوغولم ... الله رضاسی ایچون ...  
ژان قاپی بی قاپادی، سورمه بی چکدی .  
— ژان ... یاوروم ... جواب ویر ... نه  
یاباجسک ؟

قادیغیز تیره بن الریله قاپنک مائدالنی آرایوردی .  
برنجره آچیلدی، حوالینک طاشلری اوزرینه دوشن  
بروجودک کورولتوسی ... او قادار ...

زواللی جوجوق : «اونی جوق سویورم ...  
یاشایما یاجتم» دیمشدی ... آمیزانلرک نه دوشکون  
قلبریمز وار ... جوق غریبدر ... برانسان کوزیمزدن  
دوشمکله کولکزدن چیقما یور ...

اوصباح کوی اهالیسی ته سته و چیفتلکی جوارنده  
باغیران قادینک کیم اولدیغی بربرلرینه سوردیله .

ژانک آنه سیدی . زواللی قادی، حوالیده  
قیراغی وقان ایله اورتولو طاش ماصه نک اوکنده  
جیریل جیلاق، اولش جوجوغنی قوللری آراسنده  
صیقارقی قریاد ایدیوردی .

رئاد نوری



علی، عاشق محمد، غفرانی آدی اوج شاعرک رسملری  
بیله وار .

اون طقوز خلق شاعرینی احتوا ایدن ( خلق  
شاعر لری ) نه عائد تنقیدی مطالعه لر مزه کلنجه :  
هرشیدن اول شونی سویه به جکز که سعدالدین بک  
آرقداشمز ؛ مملکتک ادبی ماضیسنک بیلنمه سی ایچون  
بسلدیکی عزم و صمیمیتک شدتی تسببتده عجول  
داورانه قده در . آله ایدیلن معطا و محصوللردن کونی  
کونه علاقه دارلری خبردار ایتمک فایدالی اولقله  
برابر علمی اصولک ایستدیکی صبر و تأملی ده کوزدن  
اوزاق طوتمامیلدر .

مؤلف، باشلانغیجه خلق شاعر لری درت  
زمره به آیرمیشدی . بر دفعه زمره فکری، تصنیف  
دوشونجه سی بارز آیریمی و صقلره استناد ایتمک  
مجبوریتنده در .

مثلاً : (۲)، (۳)، (۴) زمره لری آراسنده کی  
صقلر، آیرد ایدیه بک نقطه لر نه لردر ؟ ... اثرده  
بونلری صراحتله کورده یور . بو کوریه مدیکی  
ایچوندر که بالذات اثر صاحبی ده، ایلری سوردیکی  
تصنیفه صداقت کوسترمه مشدر .

فی الواقع درت زمره خلق شاعرینی ذکر ایتدکن  
صوکر (اثرم ایسته بو تصنیفه کوره ترتیب ایدلشدر).  
دیندیکی حالده، کتابده بوکا تصادف ایدیه یور .  
باشلانغیجه کی مطالعه به کوره ( برنجی کتاب ) ک  
فهرستی برنجی زمره ده اوصافی ذکر ایدیلن اصل  
خلق شاعر لری تشکیل ایدیه جکدر . حالبوکه (۴۱)،  
(۷۱، ۷۲ ... ) نجی صحیفه لرده کی عروض شعرلر  
و بونلرک شاعر لری، او اوصاف ایله تعارض ایتمکده در .

..

اثرک لسانی و تکنیک جهتلری حقنده برشی  
سویلمک ایسته یور . آکلاشیلیورکه سعدالدین بک  
ساده جه مالزمه طویلامق، بونلردن ده ادبیات تاریخی  
منسوبلرینی خبردار ایتمک ایسته بن ادبی، خلق بر تبحر  
آرزوسنه رام اولمشدر . محترم مسلکداش کندی  
کندینه ( شمدیک طویلامق ... تدقیق و تحلیل و ترکیب  
صوکر ) دیور . روحی تاریخی و ادبی ماضیسی  
حقنده بیلدکلری، بیلنه بک اولانلره نسبتاً هیچ  
اولان بر جمعیت ایچنده بو دوشونجه نکه ده بر موقعی  
اولاجنی آشکاردر .

آنادرلو ادبیاتنک خلقی صفحه سنی تنویر ایلمکی  
کندیسنه مسلک ایدیشدیکنی بالفعل کوسترنه سعدالدین  
بک ذکر ایتدیکنم تنقیدی نقطه لر بر طرف، اثرندن  
وفردی مساعیسندن طویلا بیجدا تبریکه شاباندر .

انقره : ص . ف

مدیر مسئول : محمد امین  
استانبول — ملی مطبعه